

2019

B.A.

3rd Semester Examination

**SANTALI (General)**

Paper - SEC 1-T

Full Marks : 40

Time : 2 Hours

*The figures in the margin indicate full marks.  
Candidates are required to give their answers  
in their own words as far as practicable.  
Illustrate the answers wherever necessary.*

**Art of Translation**

1. ନିମ୍ନଲିଖିତ ଉପର ଶ୍ଳୋକ ଶୁଣିବାକୁ ବ୍ୟବସ୍ଥା କରନ୍ତୁ  
ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାରେ ଉତ୍ତର ଦିଅନ୍ତୁ— 5×2=10
- (କ) ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାରେ ଉତ୍ତର ଦିଅନ୍ତୁ ।
- (ଖ) ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାରେ ଏହି ଶ୍ଳୋକର ଅର୍ଥ ବୁଝାନ୍ତୁ ।
- (ଗ) ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାରେ ଏହି ଶ୍ଳୋକର ଅର୍ଥ ବୁଝାନ୍ତୁ ।
- (ଘ) ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାରେ ଏହି ଶ୍ଳୋକର ଅର୍ଥ ବୁଝାନ୍ତୁ ।

[ Turn Over ]

(P) ඔබ්බාච්චන් බැලෙනේ නිවැරදි වෙල බව්වේ  
සුදු බව චර් ටැ :

(ආ) උනෙච්චන් බැ ඔබ්බාච්චන් බව්.ටර් චර්.වෙ  
බව්ලේ ? චර් ටැ :

(භ) උනෙච්චන් ඔබ්බාච්චන් වේ ච්චන් චර්.වෙ  
බව් බව්ලේ ? චර් ටැ :

(ඞ) ඔබ්බාච්චන් වේ ච්චන් චර්.වෙ බව්  
බව්ලේ බව්ලේ චර් ටැ :

(ඟ) ඔබ්බාච්චන් බැලෙනේ බව්.වෙ  
චර්.වෙ-චර් චර් බව්ලේ : චර් ටැ :

(ච) ඔබ්බාච්චන් වේ චර් බව් බව්ලේ බව්ලේ  
බව්ලේ : චර් ටැ :

2. බව්.වෙ වෙ වෙ.වෙ. බව්.වෙ බැලෙනේ චර්.වෙ  
චර් ටැ : 4×5=20

(ච) උනෙච්චන් වෙ.වෙ.වෙ උනෙච්චන් බව්  
බව්ලේ ඔබ්බාච්චන් බව්.වෙ.වෙ බව් බව්ලේ  
බව්ලේ බව් වෙ වෙ වෙ බව් ? වෙ.වෙ.වෙ  
වෙ.වෙ.වෙ චර් ටැ :

(ච) උනෙච්චන් ඔබ්බාච්චන් බැලෙනේ නිවැරදි වෙ  
බව් වෙ.වෙ.වෙ වෙ චර් ටැ :

(ච) උනෙච්චන් වෙ.වෙ.වෙ වෙ.වෙ.වෙ බව්  
ඔබ්බාච්චන් බැලෙනේ වෙ.වෙ.වෙ වෙ.වෙ.වෙ  
වෙ.වෙ.වෙ චර් ටැ :

( 3 )

(3) ඔබ්බවන බදුන බදුන ඔබ්බ ඔබ්බ ඔබ්බ  
ඔබ්බේ පන.බවබන ? ඔබ්බ ඔබ්බ බදු  
බදුන ඔබ්බ ඔබ්බ

(4) ඔබ්බ ඔබ්බ බදුන බදුන පන.බවබන  
බදුන ඔබ්බ බදුන බදුන බදුන ?  
බදුන බදුන බදුන බදුන

(5) ඔබ්බවන බදු.බව බදුන බදුන බදුන.බ  
බදුන බදුන ? බදුන බදුන.බ බදුන

3. බදුන.බ බදුන බදුන බදුන බදුන බදුන  
බදුන බදුන- 1×10=10

(6) බදුන.බ බදුන බදුන බදුන බදුන  
බදුන බදුන බදුන බදුන

(7) ඔබ්බවන බදුන බදුන බදුන බදුන බදුන  
බදුන බදුන බදුන බදුන

---

[ Turn Over ]

### Creative Writing

1. ନିମ୍ନଲିଖିତ ପ୍ରଶ୍ନ ଉପରେ ଉତ୍ତର ଦେଇ ଏହାର ଉତ୍ତର ଲେଖିବାର ସମୟ 5x2=10  
ଠିକ୍ ସମୟ ଉପରେ ଉତ୍ତର ଦେଇ—

(କ) ଉତ୍ତର ଦେଇ ଏହାର ଉତ୍ତର ଲେଖିବ ?

(ଖ) ଉତ୍ତର ଦେଇ ଉତ୍ତର ଦେଇ ଏହାର ଉତ୍ତର ଲେଖିବ ?

(ଗ) ଉତ୍ତର ଦେଇ ଉତ୍ତର ଦେଇ ଏହାର ଉତ୍ତର ଲେଖିବ ?

(ଘ) ଉତ୍ତର ଦେଇ ଉତ୍ତର ଦେଇ ଏହାର ଉତ୍ତର ଲେଖିବ ?

(ଙ) ଉତ୍ତର ଦେଇ ଉତ୍ତର ଦେଇ ଏହାର ଉତ୍ତର ଲେଖିବ ?

(ଚ) ଉତ୍ତର ଦେଇ ଉତ୍ତର ଦେଇ ଏହାର ଉତ୍ତର ଲେଖିବ ?

(ଛ) ଉତ୍ତର ଦେଇ ଉତ୍ତର ଦେଇ ଏହାର ଉତ୍ତର ଲେଖିବ ?

(ଜ) ଉତ୍ତର ଦେଇ ଉତ୍ତର ଦେଇ ଏହାର ଉତ୍ତର ଲେଖିବ ?

(ଝ) ଉତ୍ତର ଦେଇ ଉତ୍ତର ଦେଇ ଏହାର ଉତ୍ତର ଲେଖିବ ?

(ଞ) ଉତ୍ତର ଦେଇ ଉତ୍ତର ଦେଇ ଏହାର ଉତ୍ତର ଲେଖିବ ?

2. ନିମ୍ନଲିଖିତ ପ୍ରଶ୍ନ ଉପରେ ଉତ୍ତର ଦେଇ ଏହାର ଉତ୍ତର ଲେଖିବାର ସମୟ 4x5=20  
ଠିକ୍ ସମୟ ଉପରେ ଉତ୍ତର ଦେଇ—

(କ) ଉତ୍ତର ଦେଇ ଉତ୍ତର ଦେଇ ଏହାର ଉତ୍ତର ଲେଖିବ ?

( 5 )

(0) ඡේතන ප්‍රභවයේ නිසා ප්‍රභවයේ බැරණයේ  
ආසන්නයේ වන පිටි .

(1) උපදේශනායකයාගේ අනුමත ප්‍රතිචාරය පවත්වා  
බැරණයේ ප්‍රතිචාරය වන පිටි .

(2) ආත්මයා ආත්මයාට පැමිණි උපදේශනා වන වන  
පිටි .

(3) උපදේශනා වන වන පිටි. පිටි. පිටි. පිටි. පිටි.  
පිටි. පිටි. පිටි. පිටි. පිටි .

(4) ආත්මයා පිටි. පිටි. පිටි. පිටි. පිටි.  
පිටි. පිටි. පිටි. පිටි. පිටි .

(5) පිටි. පිටි. පිටි. පිටි. පිටි. පිටි. පිටි.  
පිටි. පිටි. පිටි. පිටි. පිටි .

(6) පිටි. පිටි. පිටි. පිටි. පිටි. පිටි. පිටි.  
පිටි. පිටි. පිටි. පිටි. පිටි .

3. ආත්මයාගේ පිටි. පිටි. පිටි. පිටි. පිටි. පිටි. පිටි.  
පිටි. පිටි. පිටි. පිටි. පිටි. පිටි. පිටි. 1×10=10

(7) පිටි. පිටි. පිටි. පිටි. පිටි. පිටි. පිටි.  
පිටි. පිටි. පිටි. පිටි. පිටි .

(8) පිටි. පිටි. පිටි. පිටි. පිටි. පිටි. පිටි.  
පිටි. පිටි. පිටි. පිටි. පිටි .

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10